



ЕВРОПЕЙСКА
СМЕТНА
ПАЛАТА

Доклад относно годишните отчети на Европейския център за развитие на професионалното обучение (Cedefop) за финансовата 2019 година

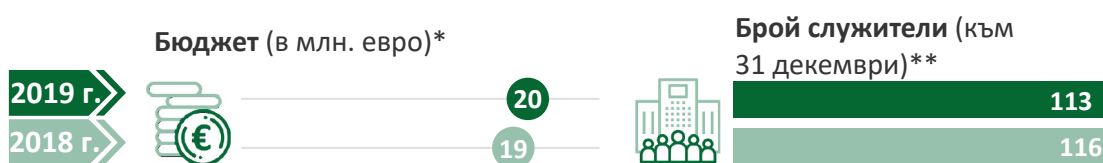
придружен от отговорите на Центъра

Въведение

01 Европейският център за развитие на професионалното обучение („Центърът“ или „Cedefop“) със седалище в Солун е създаден с Регламент (ЕИО) № 337/75 на Съвета¹, отменен с Регламент (ЕС) 2019/128 на Европейския парламент и на Съвета от 16 януари 2019 г.² Основната му цел е да подпомага развитието на професионалното обучение на ниво Европейски съюз. За да постигне тази цел, Центърът събира и разпространява документацията относно системите за професионално обучение.

02 В *графика 1* са представени основни данни за Центъра³.

Графика 1: Основни данни за Центъра



* Бюджетните данни се основават на общия размер на бюджетните кредити за плащания, предоставени за финансовата година.

** В броя на служителите се включват длъжностните лица на ЕС, временно и договорно наетите служители на ЕС и командированите национални експерти, но не се включват временните работници, наети чрез посреднически агенции, и консултантите.

Източник: Консолидирани годишни отчети на Европейския съюз за финансовата 2018 г. и предварителни консолидирани годишни отчети на Европейския съюз за финансовата 2019 г.; данни за персонала, предоставени от Центъра.

Информация в подкрепа на декларацията за достоверност

03 Одитният подход на Сметната палата включва аналитични одитни процедури, пряко тестване на операции и оценка на ключови контроли на системите за наблюдение и контрол на Центъра. Към тях се добавят доказателствата, получени от работата на други одитори, както и анализ на информацията, предоставена от ръководството на Агенцията.

¹ ОВ L 39, 13.2.1975 г., стр. 1.

² ОВ L 30, 31.1.2019 г., стр. 90.

³ Допълнителна информация относно функциите и дейностите на Центъра може да се намери на неговия уебсайт: www.cedefop.europa.eu.

Декларация за достоверност, предоставена от Сметната палата на Европейския парламент и на Съвета — Доклад на независимия одитор

Становище

04 Европейската сметна палата извърши одит на:

- а) отчетите на Центъра, които се състоят от финансови отчети⁴ и отчети за изпълнението на бюджета⁵ за финансовата година, приключила на 31 декември 2019 година, и
- б) законосъобразността и редовността на операциите, свързани с тези отчети,

съгласно разпоредбите на член 287 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС).

Надеждност на отчетите

Становище относно надеждността на отчетите

05 Сметната палата счита, че отчетите на Центъра за годината, приключила на 31 декември 2019 г., дават вярна представа във всички съществени аспекти за неговото финансово състояние към 31 декември 2019 г., както и за резултатите от неговата дейност, паричните потоци и промените в нетните активи за приключилата на тази дата финансова година, в съответствие с разпоредбите на Финансовия регламент на Центъра и счетоводните правила, приети от отговорния счетоводител на Комисията. Тези правила се основават на международно признатите счетоводни стандарти за публичния сектор.

⁴ Финансовите отчети включват счетоводен баланс, отчет за финансовия резултат, отчет за паричните потоци, отчет за промените в нетните активи, обобщение на основните счетоводни политики и друга разяснителна информация.

⁵ Отчетите за изпълнението на бюджета се състоят от отчети, в които са обобщени всички бюджетни операции, и разяснителна информация.

Законосъобразност и редовност на операциите, свързани с отчетите

Приходи

Становище относно законосъобразността и редовността на приходите, свързани с отчетите

06 Сметната палата счита, че свързаните с отчетите приходи за годината, приключила на 31 декември 2019 г., са законосъобразни и редовни във всички съществени аспекти.

Плащания

Становище относно законосъобразността и редовността на плащанията, свързани с отчетите

07 Сметната палата счита, че свързаните с отчетите плащания за годината, приключила на 31 декември 2019 г., са законосъобразни и редовни във всички съществени аспекти.

Основание за изразяване на становище

08 Сметната палата извърши своя одит в съответствие с международните одитни стандарти и етичните кодекси на Международната федерация на счетоводителите (IFAC) и международните стандарти на ИНТОСАЙ (МСВОИ). Отговорностите на Сметната палата съгласно тези стандарти са описани подробно в раздела „Отговорности на одитора“ от доклада. Сметната палата е независима институция по смисъла на Етичния кодекс на професионалните счетоводители, публикуван от Съвета за международни етични стандарти на счетоводителите (СМЕСС), и се придържа към етичните изисквания, приложими към извършвания от нея одит. Сметната палата е изпълнила другите си етични задължения в съответствие с тези изисквания и с Кодекса на СМЕСС. Счита се, че събраните одитни данни са достатъчни и подходящи за обосноваване на нашето становище.

Отговорност на ръководството и лицата, натоварени с общо управление

09 В съответствие с членове 310—325 от ДФЕС и Финансовия регламент на Центъра ръководството отговаря за изготвянето и представянето на отчетите на Центъра въз основа на международно признатите счетоводни стандарти за публичния сектор, както и за законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции. Това включва разработване, въвеждане и поддържане на система за вътрешен контрол, необходима за изготвянето и представянето на финансовите отчети, с цел те да не съдържат съществени неточности, независимо дали същите произтичат от измами или от грешки. Ръководството на Центъра също така отговаря за осигуряване на съответствие на дейностите, финансовите операции и отразената във финансовите отчети информация с официалните изисквания в приложимата нормативна уредба. Ръководството на Центъра носи крайната отговорност по отношение на законосъобразността и редовността на операциите, свързани с отчетите.

10 При изготвянето на отчетите ръководството на Центъра следва да извърши оценка на способността на Центъра да продължи да работи като действащо предприятие. То трябва да оповестява, ако е приложимо, информация, свързана със статута на Центъра на действащо предприятие, и да използва счетоводна отчетност въз основа на принципа на действащо предприятие, освен ако ръководството не възнамерява да ликвидира предприятието или да прекрати неговата дейност, или когато на практика няма друга алтернатива, освен да постъпи по този начин.

11 Лицата, натоварени с общо управление, отговарят за контрола върху процедурата за финансово отчитане на Центъра.

Отговорност на одитора за извършване на одит на отчетите и на операциите, свързани с тях

12 Целта на Сметната палата е да получи достатъчна увереност, че отчетите на Центъра не са засегнати от съществени неточности и че операциите са законосъобразни и редовни. Въз основа на извършения одит Сметната палата също така следва да представи на Европейския парламент и на Съвета, или на съответните други органи за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета, декларации за достоверност относно надеждността на отчетите на Центъра, както и относно законосъобразността и редовността на операциите. „Достатъчна увереност“ означава високо ниво на увереност, но това не представлява гаранция, че при одита винаги ще бъдат разкривани евентуалните съществени неточности или несъответствия с приложимата нормативна уредба, които могат да се дължат на измами или на грешки. Тези неточности или несъответствия се считат за съществени, ако може разумно да се очаква, че индивидуално или взети заедно могат да

повлияят на икономическите решения, които потребителите ще вземат въз основа на тези отчети.

13 В областта на приходите Сметната палата проверява субсидията, получена от Комисията или партниращите държави, и прави преглед на процедурите на Центъра за събиране на такси и други приходи, ако е приложимо.

14 В областта на разходите Сметната палата проверява операциите по извършване на плащания, след като разходите са били извършени, вписани и приети. Тази проверка включва всички категории плащания (включително извършените за закупуване на активи), които са различни от авансовите плащания, към момента на тяхното извършване. Проверката на авансовите плащания се извършва, когато получателят на финансови средства представи доказателства за правилното им използване, а Центърът приеме тези доказателства и уравни авансовото плащане, през същата година или по-късно.

15 В съответствие с МОС и МСВОИ по време на целия одит Сметната палата упражнява професионална преценка и поддържа отношение на професионален скептицизъм. Сметната палата също така:

- Идентифицира и оценява рисковете от съществени неточности в отчетите или съществено несъответствие на операциите с изискванията на правната рамка на Европейския съюз, независимо дали това се дължи на измами или на грешки; разработва и изпълнява одитни процедури в отговор на тези рискове и получава одитни доказателства, които са достатъчни и подходящи като база за предоставяните от нея становища. Рискът да не бъдат разкрити съществени неточности или несъответствия, произтичащи от измами, е по-голям от риска от тези, произтичащи от грешки, тъй като измамата може да включва тайно споразумение, фалшификация, преднамерен пропуск, неточно представяне на информация или пренебрегване на вътрешния контрол.
- Запознава се с вътрешния контрол, свързан с конкретния одит, с оглед разработване на подходящи за обстоятелствата одитни процедури, но не с цел изразяване на становище относно ефективността на вътрешния контрол.
- Прави оценка на уместността на използваните счетоводни политики и на основателността на счетоводните разчети и свързаните с тях оповестявания, направени от ръководството.
- Формулира заключение относно уместността на използваната от ръководството счетоводна отчетност въз основа на принципа на

действащо предприятие и, въз основа на получените одитни доказателства, заключава дали е налице съществена несигурност, свързана със събития или условия, които могат да породят значими съмнения относно способността на Центъра да продължи да функционира като действащо предприятие. Ако Сметната палата заключи, че е налице съществена несигурност, тя трябва да обърне внимание в своя одитен доклад на свързаните с това оповестявания в отчетите или, в случай че тези оповестявания са недостатъчни, да измени своето становище. Заключениеята на Сметната палата се основават на одитни доказателства, получени до датата на изготвяне на одитния доклад. Бъдещи събития или условия обаче могат да принудят съответната организация да преустанови съществуването си като действащо предприятие.

- Оценява цялостното представяне, структурата и съдържанието на отчетите, в т.ч. оповестяванията, както и дали отчетите представят съответните операции и събития по достоверен начин.
- Получава достатъчни и уместни одитни доказателства във връзка с финансовата информация за Центъра, за да изрази становище относно отчетите и свързаните с тях операции. Сметната палата носи отговорност за управлението, контрола и изпълнението на одита. Тя единствена носи отговорност за изразеното от нея одитно становище.
- Взема предвид резултатите от одита на отчетите на Центъра, извършен от независим външен одитор, в съответствие с член 70, параграф 6 от Финансовия регламент на ЕС, когато е приложимо.

Наред с други въпроси, Сметната палата информира ръководството относно планирания обхват и график на одита и значимите одитни констатации, включително относно евентуалните значителни недостатъци на вътрешния контрол, установени по време на одита. Сметната палата определя кои от въпросите, разисквани с Центъра, са от най-голямо значение при одита на отчетите за настоящия период и следователно представляват основни одитни въпроси. Сметната палата описва тези въпроси в своя одитен доклад, освен ако по силата на действащ закон или регламент се забранява публичното им оповестяване, или когато в изключително редки случаи бъде взето решение, че даден въпрос не трябва да бъде разглеждан в доклада на Сметната палата, тъй като основателно може да се очаква неблагоприятните последици от оповестяването на тази информация да бъдат повече от ползите за обществения интерес.

16 Изложените по-долу констатации не са в противоречие с изразеното от Сметната палата становище.

Констатации относно законосъобразността и редовността на операциите

17 В рамките на процедура за възлагане на обществена поръчка за услуги по почистване с максимална стойност от 400 000 евро Cedefop е позволил на един участник гъвкавост при изпълнението на един съществен критерий за възлагане на поръчката след подписване на договора. Въпреки че предложената от доставчика на услугата алтернатива изглежда сравнима с тази в офертата му, Cedefop е приел промяната в изпълнението на поръчката, без надлежно да документира дали въпросната алтернатива е най-малко равностойна на решението, предложено в офертата. Освен това Центърът не е изменил сключеното с доставчика на услугата рамково споразумение, за да отрази съответната промяна.

18 При бъдещи договори Центърът следва да обръща особено внимание, когато приема изменения в техническите оферти по време на изпълнението на договора. Преди да даде съгласието си за такива изменения, Cedefop следва надлежно да провери и документира, че новото решение е най-малко равностойно на това от първоначалната оферта. В противен случай такива изменения могат да доведат до неравно третиране на участниците и до съществени промени в критериите за възлагане или в техническите критерии.

Констатации и оценки относно бюджетното управление

19 Методът за изчисляване на вноските, посочен в Декларацията за сътрудничество между Cedefop и Европейската асоциация за свободна търговия (ЕАСТ), не е приложен правилно. На първо място, Норвегия и Исландия не са допринесли с 33 906 евро за увеличението на приходите/бюджетните кредити за плащания в изменения бюджет (1 424 636 евро).

На второ място, въпреки че в Декларацията за сътрудничество между Cedefop и ЕАСТ се посочва, че плащанията на партньорите за сътрудничество от ЕАСТ се оценяват в съответствие с техния дял на БНП в общия БНП на ЕИП, вноските на Норвегия и Исландия в първоначалния бюджет са били изчислени в съответствие с техния дял на БНП (2,24 % за Норвегия и 0,14 % за Исландия) в БНП на включените в ЕИП държави — членки на ЕС, а не съобразно общия БНП на държавите от ЕИП. В резултат на това Норвегия и Исландия са допринесли с 9 668 евро по-малко, а ЕС — с 9 668 евро повече за бюджета на Cedefop за 2019 г.

На трето място, въпреки че Норвегия и Исландия имат принос към бюджета на Cedefop, те не получават никаква част от бюджетния излишък под формата на възстановени средства. Освен това няма планове за намаляване на бъдещите вноски на Норвегия и Исландия. Вследствие на това Норвегия и Исландия са допринесли с 4 650 евро повече от необходимото.

20 Като цяло, като се имат предвид трите въпроса, посочени в предходните точки, вноските на Норвегия и Исландия към бюджета на Cedefop за 2019 г. са били с 38 924 евро по-малко, отколкото е трябвало да бъдат, а вноската на ЕС — съответно с 38 924 евро повече.

Проследяване на изпълнението във връзка с констатации и оценки от предходни години

21 В *приложението* са представени действията, предприети в отговор на констатациите на Сметната палата от предходни години.

Настоящият доклад беше приет от Одитен състав IV с ръководител Alex Brenninkmeijer — член на Сметната палата, в Люксембург на 22 септември 2020 г.

За Сметната палата



Klaus-Heiner Lehne
Председател

Приложение — Проследяване на изпълнението във връзка с констатации и оценки от предходни години

Година	Констатации на Сметната палата	Действия, предприети в отговор на констатациите и оценките на Сметната палата (Завършени / Текущи / Предстоящи / Няма данни)
2017	Управлението на две процедури за набиране на служители на ръководни длъжности е било незадоволително, а процедурите се оценяват като неправомерни.	Завършени
2017	Центърът публикува обявленията за свободна длъжност на своя уебсайт и в социалните мрежи, но обикновено не и на уебсайта на Европейската служба за подбор на персонал (EPSO).	Завършени
2017	Електронни обществени поръчки: към края на 2017 г. Центърът все още не е въвел нито един от ИТ инструментите, разработени от Комисията.	Завършени
2018	Имало е сериозни слабости в процеса на набиране на персонал, които са нарушили принципите на прозрачност и равно третиране на заявленията.	Завършени

Година	Констатации на Сметната палата	Действия, предприети в отговор на констатациите и оценките на Сметната палата (Завършени / Текущи / Предстоящи / Няма данни)
2018	Поради липсата на вътрешен служител по правните въпроси, всички въпроси от такова естество са били възложени на външни изпълнители, което е създавало риск във връзка с последователното разглеждане на случаите, принципа на добро финансово управление (ефективност), както и значителен риск за прозрачността при разглеждането на съдебните дела.	Завършени
2018	Критериите по отношение на цената и качеството в процедурата за възлагане на обществени поръчки за услугите на пътническата агенция на Центъра не са достатъчно подробни и не осигуряват най-доброто съотношение между качество и цена. Центърът не прилага задоволителна методология и документиране по отношение на офертите, които биха могли да бъдат с необичайно ниски цени.	Текущи

Отговор на Агенцията

17-18. Агенцията приема констатациите на Сметната палата. В отговор Агенцията ще формализира своите насоки за управление на договорите, за да допълни вече съществуващото обучение за работещите с договори служители, работния процес и механизмите за контрол. Това включва начини за документиране на промените по време на изпълнението и подписване на съответните изменения на договорите, когато това е необходимо. Насоките ще бъдат съобщени на съответните служители чрез специални обучения, за да се повиши осведомеността и да се гарантира подходяща и навременна комуникация между служителите, които управляват договорите, и службата за възлагане на обществени поръчки на Агенцията.

19-20. Допълнителните бюджетни кредити, получени от Cedefop с коригиращ бюджет № 1/2019, бяха бюджетните кредити за плащания, предназначени за покриване на задълженията, произтичащи от поети задължения (относно бюджетните кредити за поети задължения), които Агенцията вече е направила през предходните години. Делът на вноските на Норвегия и Исландия в годишния бюджетен излишък никога не е бил възстановяван на съответните държави. Следователно Норвегия и Исландия вече са изплатили своя дял към тези първоначални бюджетни кредити за поети задължения от предходни години и не следва да плащат отново на Cedefop през 2019 г. под формата на нови бюджетни кредити за плащания, за да изпълнят същите задължения, които произтичат от предходни финансови години. Що се отнася до връщането на бюджетните излишъци, Комисията е запозната с бюджетните излишъци на всички агенции и всеки механизъм за възстановяване на средствата на партньорите от ЕАСТ би бил по-пропорционален и ефикасен, ако бъде приет на общо ниво, а не всяка агенция да предприема сама за себе си възстановяване на сумите, с всички необходими средства за контрол и администриране. По отношение на метода на изчисляване на вноските на Норвегия и Исландия към годишния бюджет на Cedefop (бюджетни кредити за поети задължения) Агенцията прилага последователно „коефициента на пропорционалност“, както е изчислен от ГД „Бюджет“ и съобщаван на агенциите всяка година през април/май за тези цели. Следователно за 2019 г. коефициентът на пропорционалност за Норвегия (2,24 %) и за Исландия (0,14 %) се е прилагал последователно от Cedefop.

АВТОРСКО ПРАВО

© Европейски съюз, 2020 г.

Политиката на Европейската сметна палата (ЕСП) във връзка с повторната употреба на информация се изпълнява в съответствие с [Решение № 6-2019 на Европейската сметна палата](#) относно политиката за свободно достъпни данни и повторната употреба на документи.

Освен ако не е посочено друго (напр. в отделни известия за авторските права), създаденото от ЕСП съдържание, притежавано от ЕС, е лицензирано по „[Creative Commons Attribution 4.0 International](#)“ (CC BY 4.0). Това означава, че повторната употреба е позволена, при условие че са посочени първоначалните източници и извършените промени. Лицето, което използва информацията повторно, следва да не изменя първоначалния смисъл или послание на документа. ЕСП не носи отговорност за последствия, възникнали в резултат на повторната употреба.

Уреждането на допълнителните права в случаите, когато дадено съдържание изобразява разпознаваеми частни лица, например на снимки на персонала на ЕСП, или когато са използвани материали от трети страни, е Ваша отговорност. В случаите, когато е получено разрешение, то отменя горепосоченото общо разрешение и ясно посочва всички ограничения при използването.

За да използвате или възпроизвеждате съдържание, което не е собственост на ЕС, е възможно да е необходимо да поискате разрешение директно от носителите на авторските права.

Софтуер или документи, обхванати от правата на индустриална собственост, като патенти, търговски марки, регистрирани дизайни, лого и наименования, са изключени от политиката на ЕСП за повторно използване и не са Ви преотстъпени.

Всички уебсайтове на институциите на Европейския съюз, включени в домейна europa.eu, съдържат връзки към уебсайтовете на трети страни. Тъй като ЕСП не контролира съдържанието им, моля, запознайте се с тяхната политика за поверителност на данните и с политиката за авторските права.

Използване на логото на Европейската сметна палата

Логото на Европейска сметна палата не може да бъде използвано без предварително разрешение от нейна страна.